



**Universidade Federal  
de Mato Grosso**



**THE OHIO STATE  
UNIVERSITY**

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
**between**  
**The Ohio State University, Columbus, Ohio, USA**  
**and**  
**Federal University of Mato Grosso, Cuiabá, Brazil**

In accordance with a mutual desire to promote further cooperation in higher education between the United States of America and Brazil, the Federal University of Mato Grosso and The Ohio State University, on behalf of its College of Food, Agricultural, and Environmental Sciences, enter into this formal agreement for the purpose of educational and cultural exchange.

The two institutions have found it mutually beneficial to initiate the following cooperative activities:

- (1) Exchange of theses, teaching materials, and other scientific and technological literature
- (2) Research collaboration
- (3) Exchange of faculty and scholars for lecturing, advanced studies, and research
- (4) Conduct of joint workshops, symposia, etc. on topics of mutual interest, and
- (5) Exploration of potential student exchanges. (Student exchanges shall require separate written agreements between the parties.)

It is understood that the details of joint activities, conditions for utilization of the results achieved, and arrangements for specific visits, exchanges, and all other forms of cooperation will be negotiated for each specific case. All specific arrangements will require separate written agreements. It is also understood that any financial arrangements will be negotiated in each specific case and will depend upon the availability of funds. Each party agrees to seek financial resources for supporting such exchanges and collaboration.

This agreement will be in force for a period of five (5) years from the latest date appearing below. It may be renewed for additional periods of five years if both institutions, acting independently, agree in writing to renew it at least six (6) months before it expires.

**LIAISON OFFICES**

Each party shall designate a person or office to serve as a liaison responsible for implementation of this agreement.

**The Ohio State University**  
J. Mark Erbaugh, PhD  
Director, International Programs in Agriculture  
College of Food, Agricultural, and  
Environmental Sciences  
[Erbaugh.1@osu.edu](mailto:Erbaugh.1@osu.edu) / 614-292-7252

**Federal University of Mato Grosso**  
Myrian Thereza de Moura Serra, PhD  
Rector  
Avenida Fernando Corrêa, 2367, Cuiabá,  
Mato Grosso, Brazil  
[reitora@ufmt.br](mailto:reitora@ufmt.br)

**PUBLICATION**

The extract of the present Instrument will be published in the Diário Oficial da União within a period of 20 (twenty) days from the date of its signature. Such initiative and expenses will be met by Federal University of Mato Grosso Foundation.

**FORUM**

Any divergence that arises out of this Document shall be resolved by an arbitral council appointed by those who sign this Cooperation Agreement and by a third member chosen by the parties. Such arbitration shall be non-binding.

Thus agreed, the parties sign the present Agreement in 4 (four) copies of equal form and content, 2 (two) in the English language and 2 (two) in the Portuguese language in the presence of the below-mentioned witnesses who also place their signatures.

**SIGNATURES**

**The Ohio State University**

**Federal University of Mato Grosso**

 4-25-19

Cathann A. Kress, PhD  
Date  
Vice President, Agricultural Administration  
Dean, College of Food, Agricultural, and  
Environmental Sciences



Myrian Thereza de Moura Serra, PhD  
Date  
Rector

 5/14/19

Michael Papadakis  
Date  
Senior Vice President of Business  
and Finance & Chief Financial Officer



**Universidade Federal  
de Mato Grosso**



**THE OHIO STATE  
UNIVERSITY**

## **MEMORANDO DE ENTENDIMENTO**

entre

**The Ohio State University, Columbus, Ohio, USA**

e

**Universidade Federal do Mato Grosso, Cuiabá, Brasil**

De acordo com o desejo mútuo de promover maior cooperação no ensino superior entre os Estados Unidos da América e o Brasil, a Universidade Federal de Mato Grosso e a Ohio State University, em nome de sua Faculdade de Alimentos, Ciências Agrícolas e Ambientais, entram neste acordo formal para fins de intercâmbio educacional e cultural.

As duas instituições consideram mutuamente benéfico iniciar as seguintes atividades de cooperação:

- (1) Troca de teses, materiais didáticos e outras literaturas científicas e tecnológicas
- (2) Colaboração de pesquisa
- (3) Troca de professores e acadêmicos por palestras, estudos avançados e pesquisa
- (4) Realização de workshops conjuntos, simpósios, etc. sobre temas de interesse mútuo, e
- (5) Exploração de potenciais intercâmbios de estudantes. (O intercâmbio de estudantes exigirá acordos escritos separados entre as partes).

Entende-se que os detalhes das atividades conjuntas, as condições para a utilização dos resultados alcançados e as providências para visitas específicas, intercâmbios e todas as outras formas de cooperação serão negociados para cada caso específico. Todos os acordos específicos exigirão acordos escritos separados. Entende-se também que quaisquer acordos financeiros serão negociados em cada caso específico e dependerão da disponibilidade de fundos. Cada parte concorda em buscar recursos financeiros para apoiar tais intercâmbios e colaboração.

Este acordo estará em vigor por um período de cinco (5) anos a contar da data mais recente indicada abaixo.

Pode ser renovado por períodos adicionais de cinco anos se ambas as instituições, agindo de forma independente, concordarem por escrito em renová-lo pelo menos seis (6) meses antes de expirar.

### **ESCRITÓRIOS DE LIGAÇÃO**

Cada parte designará uma pessoa ou escritório para atuar como um elemento de ligação responsável pela implementação deste contrato.

**The Ohio State University**  
J. Mark Erbaugh, PhD  
Director, International Programs in Agriculture  
College of Food, Agricultural, and  
Environmental Sciences  
[Erbaugh.1@osu.edu](mailto:Erbaugh.1@osu.edu) / 614-292-7252

**Universidade Federal do Mato-Grosso**  
Myrian Thereza de Moura Serra, PhD  
Reitora  
Avenida Fernando Corrêa, 2367, Cuiabá,  
Mato Grosso, Brazil  
[reitora@ufmt.br](mailto:reitora@ufmt.br)

**PUBLICAÇÃO**

O extrato do presente Instrumento será publicado no Diário Oficial da União no prazo de 20 (vinte) dias a contar da data de sua assinatura. Tais iniciativas e despesas serão atendidas pela Fundação Universidade Federal do Mato Grosso.

**FÓRUM**


Qualquer divergência que surja deste Documento será resolvida por um conselho arbitral designado por aqueles que assinarem este Acordo de Cooperação e por um terceiro membro escolhido pelas partes. Tal arbitragem não será vinculativa.


Assim acordadas, as partes assinam o presente Acordo em 4 (quatro) vias de igual forma e conteúdo, 2 (duas) na língua inglesa e 2 (duas) na língua portuguesa, na presença das testemunhas abaixo mencionadas, que também colocam suas assinaturas.


**ASSINATURAS**

**The Ohio State University**

**Universidade Federal do Mato Grosso**

  
Cathann A. Kress, PhD Date  
Vice President, Agricultural Administration  
Dean, College of Food, Agricultural, and  
Environmental Sciences

  
Myrian Thereza de Moura Serra, PhD Data  
Reitora

  
Michael Papadakis Date  
Senior Vice President of Business and  
Finance & Chief Financial Officer